



# 大会

第七十届会议

正式记录

第二十七次全体会议  
2015年10月2日星期五下午6时举行  
纽约

主席： 吕克托夫特先生 ..... (丹麦)

因主席缺席，副主席福内尔先生(厄瓜多尔)主持会议。

下午6时10分开会。

## 议程项目8(续)

### 一般性辩论

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请罗马教廷对外关系秘书保罗·理查德·加拉格尔大主教阁下发言。

**加拉格尔大主教**（以英语发言）：方济各教皇最近访问了联合国。我赞同他的看法，谨再次表示罗马教廷祝贺吕克托夫特先生当选大会第七十届会议主席。我也要向今天会议的每一位与会者表示问候，同时希望会议的工作富有成效，为努力创建一个和平与安全的世界、尊重人权和促进人的整体发展所需的必要条件注入新的动力。重要的是，我们将于10月24日庆祝《联合国宪章》生效。

最近结束的国家元首和政府首脑峰会通过了一项促进各国人民和地球的繁荣以及在增进自由的环境中加强和平的行动计划。大会在通过《2030年可持续发展议程》(第70/1号决议)时，提议以稳定和可持续的步伐推动世界经济。罗马教廷当然表示满意，参与为其公民制订新《议程》这项工作的各国

政府也一定如此。在这方面，我要提及，甚至在完成谈判之前，方济各教皇就曾表示，新的《2030年可持续发展议程》是给人类带来希望的一个重要标志。

《2030年议程》和第三次发展筹资问题国际会议通过的《亚的斯亚贝巴行动议程》(第69/313号决议，附件)带来了光明的希望，与此相反，当前呈现出一派可悲的战争景象。显然，除非妥善解决冲突，否则，所有战胜贫困的努力将会失败。因此，罗马教廷严重关切冲突造成的全球后果；尤其是，它对这些战争使不计其数的人受害深表遗憾，并与大家一道声援所有这些受害者的诉求。

我们必须承认，过去70年，联合国成功地避免了一场全球性大冲突，并避免了会员国间许多战争的爆发。与此同时，它也制止或解决了许多地区冲突和复杂的内战情势。然而，目前至少存在50场冲突或潜在冲突局势，更不用说组建为准国家和某种另类国际社会的国际恐怖主义和犯罪组织的行为。不幸的是，我们面对着叙利亚战争的巨大悲剧。这场战争造成成千上万人丧生，数百万人流离失所，对该地区的稳定造成巨大影响。

同样，利比亚、中非、大湖区和南苏丹的乱局仍须处于国际社会关注的中心。乌克兰的悲惨局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



也不容忽视，许多其他规模较小或是受到较大遏制的冲突、违反人道主义法或毒品贩子和其他犯罪团伙发动的非典型战争也是如此。此外还有中东的严重冲突。自联合国成立后的最初几年以来，中东就一直上演着这些冲突。该地区是文明的摇篮，却陷于一种各种形式冲突和每一种可能的主体——国家和非国家战斗人员、族裔和文化团体、恐怖主义、犯罪等——并存的局势。

当今冲突的特点是发生种种暴行和难以言状的侵犯人权的行径，媒体现场直播这些暴行，其传播面之广，重播次数之多，可能产生一种令人熟视无睹和麻木不仁的情形。就其自身而言，国际社会必须怀有重大责任感，果断地采取行动，革新其政治和司法结构，以便尽快切实有效地限制和消除当前与战争有关的危机造成的后果。

颇具讽刺意味的是，在纪念联合国七十周年的同时，一些国家的人民大量出逃，其移徙人数是第二次世界大战以来最多的一次。所有民众在逃离战争、迫害、剥削和贫困，他们流离失所。然而，可悲的是，对于这些潮水般的移徙者，人们所看到更多的是移徙者造成的始料未及的问题增加了过境国或目的地的负担，而不是千百万无辜人民付出的生命代价。此外，为了应对这种大规模移徙、对恐怖主义的恐惧以及当地的其他问题，现在恢复了修建隔离这些民众的围墙和障碍的做法。这是一个惨无人道行径的可悲例子，一种草率而无效的保障安全办法，也是一个我们认为1980年代末的事件被彻底忘却的例子。

与此同时，罗马教廷紧急呼吁各国克服一切形式的民族主义私利，最重要的是要承认我们人类大家庭的团结，而且对人要有信任。悠远的历史和近代史都告诉我们，移徙者即使在最悲惨的流离失所境遇中，也始终为其接纳国做出了积极的贡献。然而，更重要的是，移徙者从其人性上说，都享有生命和受尊严的普世权利。

除了提供接待以外，对目前的突发性局面，还亟需努力解决迫使人们逃离的起因，从而作出切实有效并慷慨大度的决定，以促进和平与人的整体发展。执行《2030年议程》的庄严承诺比以往任何时候都更加及时，必须拿出勇气推进这一承诺。与此同时，我们必须认识到，没有民族和国家之间的和平，就不可能执行该《议程》。

为此，罗马教廷谨建议在四个方面进行反思，在考虑可能最好的路线时，应铭记这些方面。它们是保护的责任、尊重国际法、裁军和环境保护。前两个方面，即，保护的责任和遵守现行国际法，应被视为必要手段，以期履行当前的义务，欢迎流亡者，而不是为国际社会颁布《2030年议程》以及保护环境设置不公正障碍。

如今，所有人都确认并认可保护所有人免遭大规模暴行、灭绝种族事件、战争罪、族裔清洗和危害人类罪的原则。正如已经指出的那样，这一责任首先要求各国政府，其次还要求国际社会和区域国家集团依照国际法行事。然而，在实践中履行这一义务并非总是易事，特别是因为遵守这项义务常常与《联合国宪章》第二条第七项所载的不干涉原则的严格字面解释相抵触。也有人以史为据，怀疑在人道主义干涉的幌子下，根据《宪章》第二条第二项确立的联合国会员国主权平等的原则，最终可能会失效。

然而，由于无所作为造成无法接受的人员伤亡代价，寻找切实有效的司法手段切合实际地适用保护的责任原则，必须是联合国最紧急的核心优先事项之一。为此，如果会员国能够为适用该项原则和相应纳入《联合国宪章》第七章确定明确而有效的标准，那将极为有益。此外，应借鉴联合国和各独立机构在维持和平、建设和平与其他人道主义干预方面的重要经验，找到快速而有效的方式来执行与保护责任有关的最终决定。

《联合国宪章》序言和第一条所表达的伟大宗旨和原则能够确切地指导对《宪章》此后所有条款

的诠释和适用。因此，序言部分阐明的“欲免后世再遭战祸”和“重申基本人权，人格尊严与价值”与第一条第三项的增进并激励“对于全体人类之人权及基本自由之尊重”等庄严义务，不仅为履行保护的责任提供了理由，而且还对国际社会形成约束，使其有义务寻找适当的手段这样做。否则，《联合国宪章》这一丰碑将沦为维持全球均势和解决争议的工具。这将不仅背叛《宪章》的起草者，而且还将背叛在上世纪的大战中洒下鲜血的千百万受害者。

今天的冲突及其造成的人道主义危机迫使我们考虑的第二个因素，就是在应对全球和区域危机时我们所谓的遵守现行法律的责任。这首先要真正和透明地应用《联合国宪章》第二条。该条第七项核准的不干涉原则，以及第三和第四项，排除了对另一个联合国会员国单方面使用武力的一切行为，并要求充分尊重所有合法成立和获得认可的政府。

但是，第二条不能成为为严重侵犯人权行为开脱的托辞。联合国70年的经验充分表明，能够通过公民社会和政府本身的谴责和劝说，以和平方式纠正和解决政府严重侵犯人的尊严的行为。在持续严重侵犯人权并被认为必须进一步进行干预的情况下，唯一的其他解决办法就是应用《宪章》第六章和第七章规定的措施。此外，如要遵守《宪章》以及国际法的基本原则——即“条约必须遵守”，这并不是同义反复，而是对法治本身的肯定——就要绝对禁止预防性战争之类的概念，更要禁止以安全原则为借口重新设计整个地理区域和重新分布人口的企图。与此同时，对《宪章》第二条第四项的最明显和合理的理解，排除了第三方国家为支持国内冲突局势中的这方或那方而进行的任何干预。

有必要对良心进行认真的检查，这样我们就能够接受对某些单方面干预在人道主义危机方面所起作用的责任，这些危机在当今世界造成了这么多的伤害。正如方济各教皇最近所说，

“我们并不缺乏国际社会成员之间不经协调即进行军事和政治干预的负面后果的确凿证据。”（A/70/PV.3，第5页）

因此，当前的危机要求我们再次努力应用现有的法律，并且制订也是为了在充分尊重法律的情况下打击国际恐怖主义现象的新准则。

在《宪章》承认的另一个工具、亦即大会经常审议的裁军的帮助下，能够有效促进多边裁军行动和集体安全。在这方面我们也面临着亮光与黑暗的对比，不幸的是，黑暗占了上风。5月份不扩散核武器条约缔约国审议大会的失败，就是一个很说明问题的例子。有鉴于那次僵局，国际社会和牵涉最深的个别国家更有必要明确表示真正的愿望，为彻底禁止这类武器充分实施《条约》的文字和精神，以达到无核武器世界的共同目标。

正如教皇方济各在不同论坛上指出，核威慑与相互确保毁灭的威胁不符合并有违于不同民族和国家之间的博爱及和平共处的伦理。归根结底，核军备竞赛，实际上总的军备竞赛，及其人员和经济资源的开支，是以剥夺潜在敌人的人的尊严甚至剥夺自己的尊严和生存为基础的。因此，不仅应当鼓励，而且应当认为有必要开展一个进程，以便更深刻地了解使用大规模毁灭性武器特别是核武器的严重的人道主义影响。

关于人道主义层面，我也要提到《禁止杀伤人员地雷公约》和《集束弹药公约》这两项裁军和调整人道主义法以适应当今世界复杂情况的文书。它们的目的是让那些对平民人口造成毁灭性和不分青红皂白的影响的可怕弹药声名狼藉并受到禁止。罗马教廷同那些正在努力有效执行它们的人们一道表示希望，尚未签署的国家不久将签署它们。

如要有效和充分实施《联合国宪章》的原则，就要以一种道德责任来代替排斥他人、不信任和恐惧的心态。这也要求我们对集体安全概念的含义进行思考，这一概念不仅涉及战争和军事行动，而且

也涉及更广泛的经济、财政、伦理、社会和人道主义层面。

展望未来，我们看到了又一个涉及有效执行《2030年议程》以及和平本身的重大责任。那就是人们期盼的将于12月在巴黎会议上通过的关于气候变化的协议。气候是全球公共利益，是我们大家承担的责任，尤其是对今世后代最脆弱群体的责任。这一责任必须是横向的，需要个人在自己能力和特长的基础上进行有效的多边和跨学科合作，但要携手面对一个具有挑战性的问题，即我们想要把什么样的世界留给后人和现在正在成长的孩子们。

巴黎会议是在全球温室气体排放和地球吸收它的能力之间重新达成平衡的进程中的一个重要阶段。为此目的，我们迫切需要通过一项公平、变革性和具有法律约束力的全球协议。这将向整个国际社会发出一个有意义的信号，促进向低碳足迹发展的迅速过渡，并为加强消除贫困和减缓气候变化影响这两个目标之间的内在联系提供强大的动力。这一联系表明，气候变化的威胁和我们对其作出的反应能够提供一个有希望的机会，以便改善健康、运输、能源安全和新的就业机会。关于这些问题的一项有效的协议，除了本身具有的重要价值之外，只会对各国间关于综合人类发展、保护责任、和平、裁军以及尊重国际法的全面协议作出贡献。

承认《联合国宪章》在新的危机局势面前，或是不幸在不遵守其规定的证据面前的局限性，不同于指出或哀叹联合国本身的失败。这种局限性不过是第一个全球和平与国际合作项目的伟大框架下不可避免的阴影，这一项目幸亏延续了70年，并激励人们做到充分尊重现行法律并促进更大的信任与合作。因此，罗马教廷表示希望，以庄严通过《2030年议程》以示纪念的这个70周年，可以成为和谐和更充分合作的开端，以造福全人类。

教皇本笃十六世和教皇保罗六世分别于2008年和50年前本组织20周年期间的访问中指出，人们日益要求联合国成为各国间团结的象征和为整个人类

大家庭服务的工具，结果，本组织代表了现代文明和世界和平的必由之路。因此，联合国必须成为这样一个地方，即国家和民族的真正大家庭能够在这里碰头和茁壮成长，并且不仅在言论上，而且首先在每个政府当局的精神和意图上，在这里永远禁止各种形式的战争和单方面的干预行动。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请越南社会主义共和国代表发言。

**阮芳娥夫人**（越南）（以英语发言）：我谨代表越南代表团热烈祝贺吕克托夫特先生当选大会第七十届会议主席。我相信，凭藉他的智慧和阅历，他将指导本届会议取得非常成功的结果。我国代表团还赞扬第六十九届会议主席萨姆·库泰萨先生和潘基文秘书长在过去一年所作的重要贡献。

诞生于第二次世界大战灰烬之中的联合国，在过去七十年期间不断成长，现已拥有193个会员国，并成为最具代表性的全球组织和应对共同挑战的全球努力的真正协调中心。作为一座希望的灯塔，联合国确实帮助使世界变得更加美好，在维护和平与安全、保护和促进人权以及推进发展和进步等方面发挥着越来越重要的作用。

联合国在其《宪章》指导下，一直努力捍卫尊重各国主权与领土完整和不干涉别国内政等原则。本组织一直促进在国家间关系中不使用武力或以武力相威胁，并为各国之间的和平友好关系提供指导，特别是强调相互尊重、秉持诚信以及和平解决争端的重要性。正是本着这一精神，我们欢迎最近在处理伊朗核问题方面取得的进展。这是朝着达成能给广大地区带来和平、安全与稳定的长期解决办法方向迈出的第一步。我们还欢迎美国与古巴之间关系正常化，并呼吁及时解除目前对兄弟的古巴人民实施的封锁。

我们大家可以满怀豪情地回顾过去70年联合国取得的成就，但是，我们也必须认识到，哪些事情本组织未能做到，前方存在何种挑战。过去几十年间，战争和冲突并不鲜见，如今依然肆虐成患。

恐怖主义、暴力极端主义以及宗教和族裔不容忍，对区域和国际和平与安全构成严重威胁。在许多区域，领土和海洋争端危及和平与稳定。人类本身的生存面临的威胁顽固存在。核武库尽管有所减小，但仍然能够许多次地毁灭我们地球家园。气候变化正在威胁数十亿人的生计乃至许多国家的生存。贫穷仍然是可持续发展面临的巨大挑战之一。暴力、歧视、社会不公正现象和人道主义危机对人人享有人权构成困扰。

巨大挑战要求作出同样巨大的努力。在这些努力中，联合国必须继续发挥核心作用。越南欢迎通过《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。这项《议程》为各国力求消除饥饿和贫困、建立更可持续的生产和消费模式以及努力改进对目前面临气候变化和过度消费等威胁的我们共同地球的保护提出了愿景、建立了框架。充分和有效地落实这项以全球伙伴关系为核心的新《议程》将消除我们目前各种问题的根源，并引导世界走向更可持续的未来。

为了改变我们的世界，联合国必须改变自己。必须振兴大会的工作，使之重点更加突出、效率更高和更加切合实际。安全理事会必须更具代表性、更加民主、更加透明和更加有效。联合国发展系统必须得到加强。体制改革必须同实质创新齐头并进，同时要确保联合国工作各方面之间的平衡。我们在落实千年发展目标方面的经验表明，和平与稳定是实现可持续发展的前提。用《2030年议程》的话说，

“没有和平与安全，就不可能有可持续发展；没有可持续发展，就会危及和平与安全”（第70/1号决议，第35段）。

因此，各国和联合国有义务尽最大努力在国家、区域和国际等各个层面确保和平与安全。各国必须根据《联合国宪章》和国际法的基本原则负责任地行事。以联合国为首的区域和国际组织也必须相应采取行动，协助有关各国根据《宪章》

的规定以和平手段友好地解决彼此的分歧和争端。只有这样做，我们才能有望建立一个无暴力、以武力相威胁或使用武力、恐吓、胁迫以及不平等现象的未来，从而为我们的共同发展营造有利的环境。同时，为了成功，可持续发展必须真正是民有、民治和民享的发展。换言之，新《议程》必须以人为本，使人民成为所有发展努力的主人翁、驱动者和受益者。

若无强有力的促进可持续发展的全球伙伴关系，任何议程都不可能成功。越南一贯认为，在任何国家的发展中，国内资源都发挥着决定性的作用。但是，我们也认为，任何国家都无法独善其身。我们呼吁发达国家带头协助发展中国家执行《2030年议程》，尤其在筹资、技术转让和人力资源发展等领域。我们还支持并参加南南合作活动。我们认为，这些活动为交流经验、提供技术支持和进行能力建设提供了有效的渠道。

像联合国一样，越南今年正在庆祝建国七十周年。在遭受近一百年的殖民主义统治之后，越南重新获得了独立，随后立即赞同《联合国宪章》的各项原则和价值观。现代越南的缔造者、我们已故的胡志明主席曾在若干场合写信给世界各国领导人，请求承认新越南并让它加入联合国。自1977年成为联合国会员国以来，越南一直尽最大努力来捍卫《宪章》各项原则和宗旨，并建设性和负责任地为本组织的工作出力。

越南一贯将人摆在一切发展战略的核心位置。人的全面发展涵盖身心健康，包括人权。越南实行了一些法律和政策，以确保其人民的所有人权，包括经济、社会、公民和政治权利，都受到尊重、保护和促进。越南是九项核心国际人权条约中七项的缔约国。我国最近加入了《残疾人权利公约》。

越南坚定地致力于成功实施《2030年可持续发展议程》。在国家一级，我们将调动一切可用资源，动员所有相关政府机构和其他利益攸关方、及人民及其社区投入这项伟大事业。越南保证支持在

即将在巴黎举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会会议上达成一项有意义的协议。就我国而言，越南最近提交了我国国家自主决定的预期贡献。

在区域一级，我们与东南亚国家联盟（东盟）兄弟姐妹们一道，努力加强东盟共同体。作为蓬勃增长的亚太地区的一个重要组成部分，东盟在区域发展方面发挥至关重要的作用。但是，我们地区要繁荣，首先必须实现和平与稳定。因此，维护和平与稳定，确保海上安全和南中国海航行和飞越自由至关重要。为此目的，越南正与其他东盟成员国和有关方面一道不懈努力，包括呼吁所有各方避免使用或威胁使用武力，按照国际法，包括1982年《联合国海洋法公约》，用和平手段解决一切争端。我们还与其它伙伴接触，确保充分有效地执行《南海各方行为宣言》，争取尽早达成一项行为守则。

在国际层面，越南准备为世界和平与安全及所有国家的福祉作出进一步的积极贡献。因此，我们正在加大参与联合国维和行动的力度，竞选2016-2018年经济及社会理事会、2015-2019年教科文组织执行局和2020-2021年安全理事会成员席位。我们期待得到会员国的继续支持。

为使人民摆脱恐惧和匮乏，为了不让任何人掉队，让我们大家联合行动，迈向更加美好和更可持续的未来。让《联合国宪章》成为我们灵感的来源，让《2030年议程》指引我们建设一个和平、安全，人民世代代繁荣的世界。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请土库曼斯坦代表发言。

**阿塔耶瓦夫人**（土库曼斯坦）（以俄语发言）：我非常高兴地同前面的发言者们一道热烈祝贺莫恩斯·吕克托夫特先生当选大会第七十届会议主席，并祝他成功。也请允许我表示，我感谢萨姆·库泰萨先生作为大会第六十九届会议主席所做的大量工作。我也就联合国成立七十周年，向联合国和所有代表团表示祝贺，希望本组织继续成功，赢得普遍的认可和尊重。

关于本届会议的主要议题，土库曼斯坦认为，有必要采取具体和有针对性的措施，以协助因各种原因，可持续发展问题尤其严峻的国家和地区。

关于中亚，目前正在讨论创造条件，使之能够成功地融入现代全球进程，再度成为洲际伙伴合作的稳定和有力纽带。我相信，这是一个可以实现的目标，条件是我们能够确保和平、安宁和安全，这是中亚国家发展、进步和繁荣的关键因素。这一直是土库曼斯坦推行的重大努力、项目和倡议的焦点所在，我们邀请以联合国为代表的国际社会加入这些努力、项目和倡议。

项目之一是设想建立一个联合国中亚气候变化技术区域中心。我认为，众所周知，该地区存在大规模环境问题。这些问题直接或间接地影响到整个地区的气候，以及居民的生活水准和质量，有时候甚至对国家间关系产生负面的影响。在这些条件下，越来越明显，需要一个专门国际机构，经联合国授权，能够监测和客观地分析本地区的环境演变过程和趋势，并在此基础上向中亚国家政府提出相关建议。现在已有此类中心职能与活动方向的构想。土库曼斯坦准备为土库曼斯坦境内设立该中心提供所有必要的基础设施，确保为中心工作人员提供最有利的条件。因此，我呼吁深入考虑我国提出的关于建立一个联合国中亚气候变化技术区域中心的建议。

没有我们的近邻阿富汗的参与，我们地区不可能实现可持续发展目标。今天，兄弟的阿富汗人民和政府特别需要国际社会的政治和道义支持，也需要切实和实际的经济援助。时间已经证明，阿富汗局势只能在由代表阿富汗人民的所有责任和建设性力量参与的广泛的全国对话的基础上，用和平与政治手段加以解决。此外，我们确信，和解进程必须伴之以有效的国际经济援助和有针对性的措施，旨在建设社会基础设施，提供人道主义援助。

我们认为，阿富汗稳定、进步与繁荣的最重要因素是使该国融入区域和国际能源及交通项目。诸

如土库曼斯坦-阿富汗-巴基斯坦-印度输油管和土库曼斯坦至阿富汗铁路等项目，是为了确保经济增长，为阿富汗创造新的就业机会，为外国投资创造有利的条件。同样重要的是，这些项目的实施将对阿富汗及其周边地区的政治环境产生显著的稳定性作用。这也将恢复阿富汗人民对其自身力量与建设一个现代、稳定、充满活力的国家，成为与其周边国家和整个国际社会的平等和志同道合的合作伙伴的能力的信心。作为这些国际项目的发起者和参与者，土库曼斯坦将继续提供双边援助，协助阿富汗建设经济和社会设施，以及提供折价能源，并利用我国教育机构为阿富汗专业人士提供培训。

在阿富汗重建的框架内，向发展中和最不发达国家提供支持至关重要。整个国际关系体系的有效性取决于这种支持。因此，土库曼斯坦认为，2015年后可持续发展的主要目标和实质应当是克服各国、各地区和整个大洲之间在工业、经济、技术和环境以及尊重民众的生活质量、还有保健和教育领域以及食品体系的标准和结构方面所存在的严重——我甚至要说，是接近于危险的——不平衡现象。显然，人道主义援助以及提供药品和粮食，还有联合国和单个国家一次性提供资金虽然极为重要，但是，单靠这些还不足以解决问题。

今天，需要一种长期、深入和深思熟虑的、包含各种政治、法律、经济、社会和投资措施的战略，来支持发展中和最不发达国家。联合国特别是其经济及社会理事会和联合国开发计划署以及其它专门机构应当在这方面发挥务实的协调作用。我们认为，此类支持的一个更重要因素是，此类国家参与国际经济项目，特别是向全球市场运输能源方面的项目，以及建立地区间和跨大洲的交通走廊。

土库曼斯坦发展全球经济此类部门的倡议获得了大会的一致批准，大会通过了多项相关决议。我们期待通过落实这些决议，采取有意义的后续行动。我也愿强调，我国愿意继续并加强与世界卫生组织、联合国粮食计划署、联合国人口基金等实体的合作。

本届会议应当为我们提供未来的明确指导方针。联合国作为拥有全球授权的国际实体，在促进和实现可持续发展目标方面发挥领导作用，是应有之义，也是合适的。联合国的巨大潜力——这种潜力是其70年来通过应对各种挑战和威胁以及为很多全球问题提供解决办法所获得的——证明，我们只有齐心协力，才能实现我们制定的目标，而无论它们会有多么困难。

土库曼斯坦认为，今天，在大会堂内，我们将为我们向前迈进的步伐以及建立新的、更人道、更公正的世界秩序提供强大动力。我们准备与世界各国一道参与这项工作。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请秘鲁代表发言。

**Meza Cuadra先生**（秘鲁）（以西班牙语发言）：我荣幸地在大会发言，并表示我对吕克托夫特主席当选主席的祝贺。秘鲁愿为其圆满完成任务作出贡献。

70年前，我们成立了联合国组织，以便维护国际和平与安全、促进和保护人权以及在国际上开展合作，实现我们各国人民的发展。我们现在重申对于其宗旨和原则的承诺，并申明需要继续努力确保其愿景成为所有人都看得见摸得着的现实，确保我们为后代留下一个可持续的地球。

我国感到特别骄傲的是，我们是本组织创始会员，并一直坚定承诺遵守其《宪章》和多边主义。我们现在愿提及曾担任三个高级职务的三位杰出的秘鲁人，他们是曾任秘书长的哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔大使；曾担任国际法院院长的秘鲁前总统何塞·路易斯·布斯塔曼特·伊·里维罗；以及曾担任大会主席的维克多·安德烈斯·贝朗德先生。

毫无疑问，联合国系统过去曾经而且现在正继续大力推动人类进步。我们必须承认，70多年来，我们没有看到像20世纪上半叶困扰世界的那种大战的发生，也没有发生过像大萧条那么严重的经济危机。然而，毋庸置疑，并非所有人都平等地分享到

联合国的成就。世界促使我们重新思考，我们需要什么样的联合国，也促使我们加倍努力，确保和平与安全以及人权与可持续发展真正为全球各国所享有。

秘鲁极为重视《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。我们一致同意在一代人时间里，通过倾听民众呼声以及认可文化多样性是发展推动力，来改变世界。人类有史以来第一次拥有了一项普遍的文书，我们通过它承诺在今后15年根除各种形式和各个方面的贫困，以及实现不让任何人掉队的可持续发展。事实上，我们决定加强和继续开展全球可持续发展伙伴关系。我们高兴地看到，与秘鲁社会包容工作的优先事项相一致，整个《2030年议程》体现了同样的改革精神。我们必须实现包容才能实现增长，我们必须重视落在后面的经济和社会群体以及最弱势社会经济群体，他们常常包括土著人民、老年人、残疾人和移民。

要想执行新《议程》，就必须拨出足够的资源。我们需要增加涉及社会包容工作的方案的预算，特别是在卫生和教育领域，并重视我们儿童的保健、性别平等以及增强妇女权能。秘鲁认为必须在12月份将于巴黎举行的联合国气候变化框架公约缔约方第二十一届会议上，通过一项普遍、具有约束力、雄心勃勃和平衡的处理气候变化问题的协议。秘鲁作为该会议代理主席，正在根据《利马气候行动呼吁》，不遗余力地实现该目标。气候变化和环境挑战是无止境的。专家称，我们今后几年间将受到厄尔尼诺现象十分严重的影响。我们必须在预防灾害和减少风险方面作出更多投资，这是我们发展计划的一部分。秘鲁作为一个极具生物多样性的国家，也愿提请大家注意生物多样性对于发展工作所具有的巨大潜力。有鉴于此，我们对保护以及可持续地利用陆地和海洋生态系统尤感关切。

与可持续发展的情况一样，联合国还必须在国际和平与安全领域取得重大进展，以确保尊重和促进人权。秘鲁赞扬姐妹的哥伦比亚共和国在实现和

平方面取得重大进展。我们也欢迎古巴共和国与美国恢复关系，我们再次呼吁结束经济和金融封锁。

关于巴勒斯坦问题，安全理事会必须主动积极地促进对话，促成直接谈判。巴勒斯坦人和以色列人应当一起共享和平，在两个拥有安全、国际公认的边界的国家里实现繁荣。现状难以为继。秘鲁重申，我们致力于捍卫和促进人权、法治、和平解决冲突和预防冲突。

我们认为，国际法院和国际刑事法院的管辖权应当得到普遍承认。因此，我们鼓励尚未完全加入两个法院规约的国家完全加入。我们必须增强我们应对人道主义危机和防止暴行不受惩罚的能力。任何国家都不能忽视保护人类的责任。秘鲁谴责叙利亚上演的局势和所谓伊斯兰国的邪恶罪行。

我们必须确保安全理事会继续具有合法性。要确保安理会的代表性与效力，至关重要的是我们要努力实现其全面改革，不仅改革其成员组成与工作方法，而且还限制否决权的使用。在这方面，秘鲁一直在问责制、一致性与透明度小组中就通过一项可指导安全理事会对暴行采取行动的行为守则做出努力。

秘鲁意识到，维和行动的任务授权中包含了新的任务，为此将向联合国中非共和国多层面综合稳定团派出一个工兵连，这是首次在我们区域以外部署秘鲁的连队。

秘鲁一直努力果断和有效地处理全球毒品问题。在这方面，我们一直在执行一项成功的战略，其全面的做法包括旨在预防、控制和阻截的行动以及为农民提供可持续的备用发展方案。过去一年，该战略导致非法作物净减少近14%，缴获的可卡因比2013的数字增加40%。仅过去一年，我们扩大了我们的备用发展方案，面积达到5万多公顷，我们还在受到非法作物影响的约1.5万公顷土地上重新植树造林。将专门讨论毒品祸患的2016年大会特别会议应重申，充分执行有关毒品问题的各项国际公约，并致力于通过国家战略来处理这个问题。



我们还认为，继续倡导一个有利于在各级进行有效军备控制、包括限制常规武器和落实大规模杀伤性武器不扩散制度的环境非常重要。我们重申，我们承诺在不影响各国享有为和平目的研究和生产核能的不可剥夺权利的情况下，执行《武器贸易条约》及裁军与核不扩散的各项原则。

正如我在发言一开始所指出的那样，国际社会正着手执行一项雄心勃勃的任务，通过执行《2030年议程》，消除贫困和实现可持续发展，从而改变这个世界。为实现新《议程》的各项目标，各国将不得不大幅增加其投入执行目标的资源，并采取各种方式加强国际合作。结成新的全球伙伴关系也应加强裁军与不扩散领域的合作，推行旨在防止冲突、军备竞赛以及人道主义危机的建立信任措施，因为如果没有和平，就不可能有发展。本组织成立七十年之后，能够也应该推动实现我们大家都期盼的未来。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请洪都拉斯代表发言。

**弗洛雷斯女士**（洪都拉斯）（以西班牙语发言）：正如方济各教皇圣座所说的那样，今天我们在大会的发言是一种反思。几天前，洪都拉斯总统胡安·奥兰多·埃尔南德斯·阿尔瓦拉多出现在这个大会堂，向可持续发展问题首脑会议发表讲话（见A/70/PV.5）。到了辩论的这个最后阶段，许多代表其国家讲话的著名领导人已经就我们关切的各种争议问题发表了更加详尽的看法，我们将不会用冗长的发言让大会难以招架。

我们大家有此殊荣在这个独特的论坛上利用这个独特的平台，来讨论对世界上各种最重要问题的感受、观点、批评以及反思，我们都受到我们的地域背景和我们特定世界观的影响。情况肯定如此，因为我们都是我们的本源与环境的产物。我们中间那些来自严重匮乏、需求迫切以及排斥严重的地方的人自然而然与那些来自富裕、富足、强大以及具有优越感地方的人看法不同。我们甚至在如何理解

法律、正义以及公平这些通用术语上也有所不同。如果我们不熟悉对方对真理的看法，我们甚至可能质疑真理本身是什么。

我们大家都按照我们自身的现状来做出反应。那些不得不因为赤贫或严重暴力局势而离开自己的家园、踏上可怕的移徙之路以便为他们的亲人寻求更美好生活和更晴朗未来的受害者怎么可能像那些享有各种可能的保证与机会、不希望自己的舒适受到尴尬的陌生人打扰的人一样，以同样的方式来理解法律和公正的概念？在这两种对人类基本价值观的诠释中，也许我们没有看到的是：如果没有所有人的和平与福祉，就不会有任何人的和平或安全。任何石头墙壁、人类的法律或者实体障碍都无法阻挡人类迫于活命的移徙。

当然，我们归属我们的国家，我们的心灵牵挂这片土地，这些不可剥夺的土地上有我们的泪水与微笑、挫折与庆典、苦难与财富、疆界与广袤、保留与梦想、不足与机遇。我们大家都想生于斯、死于斯。但是对许多人来说，这个摇篮有时也会成为限制我们、束缚我们渴望各种可能性的围城。不安全带来的恐惧阴影与匮乏引发的生存抗争是能够推动任何人离开自己的家园、踏上前往未知之地可怕旅程的强大力量。各种严重和无望的情形迫使民众离开他们最珍视的东西。生存的本能和对自由的渴求是没有边界的。大规模移徙只是必须处理的其它紧急问题的一种外在表现。我们大家都有责任处理这些问题，但是首先也最重要的是，我们必需做出成果而非仅仅许诺，因为绝望会耗尽哪怕是最大限度的耐心。

解决这种严重两难的办法不是什么我们必须重新发明的东西。它就在于文明的天然价值观的基础，它存在于贯穿所有宗教的神圣的精神原则之中，它体现在激励成立联合国的《联合国宪章》的理论之中：同一个世界大家庭的兄弟姐妹之间和谐、互敬地共存，在这里，我们大家都是一个共有家园中的成员，无论我们的种族、性别、信仰或来源为何；当然，这个世界上还有所有人的团结一

心，任何人都不会滥用他人匮乏的资源，并在需要的时候伸出友爱之手。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请基里巴斯共和国代表发言。

**巴罗先生**（基里巴斯）（以英语发言）：我十分荣幸地代表基里巴斯总统、政府和人民在大会本次历史性的第七十届会议上发言。在基里巴斯，在开始所有类似这样的正式活动时，我们都要给予所有人祝福。因此，我要首先向大会表达所有基里巴斯传统的祝福，祝大家安宁健康，我要说：“Kam na bane ni Mauri”。

和先前发言的各位一样，我也要祝贺大会第七十届会议主席当选并主持了于9月25日至27日举行的历史性首脑会议，刚刚结束的这次会议通过了2015年后发展议程。在大会主席承担起责任，主持执行《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）的第一年之际，我愿向他保证，基里巴斯将给予他全力支持和合作。也请允许我借此机会感谢并赞扬他的前任萨姆·库泰萨先生阁下值得称道的领导力，过去一年中，他作为大会第六十九届会议主席进行了领导，指导完成了艰巨任务，制订了刚刚通过的这项议程。

我还要赞扬潘基文秘书长坚定不移的承诺和辛勤工作，他作为我们大家庭航船上的干练舵手，带领联合国渡过了多种多样的复杂情况，并且应对了我们各国人民和世界各国面临的各种各样的挑战。特别是，我要赞扬他发挥了出色的领导作用，指导制订了新的《2030年可持续发展议程》，会员国不久前通过了这项议程。此外，他本人坚定不移，致力于促使全球关注最弱势人群，关注今天我们作为全球社会面临的诸多重大挑战直接影响的人。

我们是在多边主义历史上的一个重要关头举行会议的。全球社会刚刚核准了新的2015年后发展议程——“改变我们的世界：2030年可持续发展议程”。我们也在庆祝联合国成立七十周年。再过两个月，世界各国领导人将齐聚巴黎，参加联合国气

候变化框架公约（气候公约）缔约方大会第二十一届会议，以便最终敲定一项气候变化协定。在我们欢庆的同时，我们也应考虑最脆弱和最弱势群体的需求，确保我们这个最重要全球组织仍然顾及他们的需求。这将对本组织相关性的真正试金石

如果我们作为国际大家庭不采取行动，如果我们不把重点放在首当其冲受影响者面临的挑战上，无论这些挑战是什么，那么我们都将令成百上千万人失望，而他们在指望联合国负起领导责任。我要重申，我们最深切地感谢秘书长展现出决心和领导力，推动联合国和世界关注为穷人纾困解难和减少贫困、应对埃博拉疫情、听取青年和妇女的意见并为他们参与发展创造条件、制止基于性别的暴力、实现和平与安全以及应对气候变化等问题。

在我们再次齐聚纽约，参加本次历史性会议的时候，我们面临的挑战或许比一年前更加严峻。气候变化、冲突、恐怖主义、网络犯罪、跨国有组织犯罪以及我们今天在欧洲看到的难民潮，这些安全挑战正在向我们逼近，继续破坏我们作为全球大家庭为我们人民实现可持续发展、和平与安全而作出的努力。

如果我们问一问这些重大挑战的根源何在，我们会发现，许多问题的答案是，在《2030年可持续发展议程》中刚刚获得核准的各项目标所涉及的问题没有得到多少关注。这些目标并不是新目标。至少大多数目标载于我们各国的发展计划和战略之中。新事物是对国际社会发出了全球呼吁，要求他们共同采取行动，改变行事方法，由此实现必要的转型改变，建立惠及所有人的繁荣、和平、公正和公平社会。在一个相互依存性不断加强的世界上，这样做是至关重要的，在这个世界上，一个国家作出的决定或采取的行动将在全球其它地方产生连锁反应。

但是，尽管通过了这项新议程，但我们不能不完成千年发展目标的未竟事业。由于不得已的原因，包括基里巴斯在内的许多国家在执行千年发展

目标方面的表现不佳。与所有小岛屿发展中国家一样，我们在发展努力中面临重大挑战，这些挑战已有详细记载，我将不在这里重复。气候变化令这些挑战变得更为复杂。

我国人民生活高出海平面不到三米的低洼环礁岛屿上。由于我们的气候系统发生改变，由于海平面上升，现在，我们这些岛屿面临历史上前所未有的重大挑战。我们经历了极端天气，不仅仅是因为海平面上升，还因自然灾害，例如，今年早些时候，气旋“帕姆”袭击了瓦努阿图和包括我国在内的其它低地太平洋岛屿国家，随后是“Maysak”台风和“海豚”台风的袭击。

涨潮，加上大风，对我们的岛屿、我们的家庭、我们的村庄和我们的人民造成巨大破坏。特别令人不安的是，此类事件日渐频繁，并且越来越严重。在我国的一些地方，一个个村庄由于严重的海岸侵蚀和洪水而不得不搬迁。粮食作物遭摧毁，而作为我们饮用水的主要来源，淡水湖也正在遭受海水倒灌的污染。我国人民感到不安，因为他们看到，这些事件正变得越来越严重。最易受影响的是那些已经脆弱的人——妇女、儿童、残疾人、病人和老人。

所有这些情况令我们已经不堪重负的国家系统和有限的国家资源承受压力，并将继续如此。基里巴斯与图瓦卢、马绍尔群岛、马尔代夫和托克劳等其他低洼环礁国家以及生活在太平洋乃至全球沿海地区的成百上千万人，首先要应对气候变化提出的严峻紧迫、迫在眉睫的挑战，然后我们才有可能开始谈论可持续发展或新的发展议程。

我们对国际社会通过的新的发展议程所作承诺接受的第一个真正考验将是巴黎气候变化问题首脑会议。如果12月的巴黎气候变化问题首脑会议未能达成一项雄心勃勃且具有法律约束力的协议，通过制止全球升温解决气候变化前线国家的困境并且拯救人类，那么，可持续发展目标将毫无意义。对我们这些气候变化前线国家来说，巴黎成果文件必须

包括一项长期温度目标，即，将全球平均气温的升幅限制在高于工业化之前温度 1.5 摄氏度以下。该文件还必须包括将损失和损坏定为与适应分开和不同的独立要素的条款。

我们全都必须加强我们的国家和集体努力，以减少全球温室气体排放量。我们必须敦促主要温室气体排放国做好它们的本分工作。上星期，我国——排放量最低国家之一——向《气候公约》秘书处提交了雄心勃勃的、打算按照本国决定作出的贡献。我们必须紧急呼吁我们的发展伙伴、慈善伙伴和私人企业，协助我们这些气候灾害的前线国处理我们这些国家目前正在经历的气候变化和海平面上升的影响，支持我们所作的努力，使我们人民为其面临的不确定的未来培养复原力和作好准备。我们早就应该认识到，新的挑战需要我们依靠全球社会可利用的一切资源，并接受可持续发展和气候变化等全球挑战不应仅仅局限于政府的工作范围。

我们要呼吁所有有能力提供帮助并可作出贡献的国家参加全球对话，更重要的是为解决这一重大挑战采取紧急行动。我们要让我们的年轻人、我们的妇女、民间社会、私营部门、教会、大学、传统机构和土著居民参与进来。我们要让每个人加入我们的行列。我们要具有包容性。要让可以作出贡献的人贡献自己的力量。

我们欢迎在制定2015年后发展议程过程中采取包容性办法。我们也欢迎台湾参加世界卫生大会——例如，让它参与抗击埃博拉疫情——我们也愿看到其他国际机构和联合国进程在执行可持续发展目标和呼吁紧急采取气候行动时普遍采用类似的包容性办法，必须让台湾和所有能够参与并为人类幸福作出有意义贡献的实体参与进来。必须让每个人参与进来。

“一切如常”的做法不再能是我们的办法。我们不要局限于舒适区和我们惯常的经济论点；我们必须停止回避我们的政治禁忌。气候变化挑战对我们提出更高的要求。它要求我们超越国家优先事

项，思考时具有全球意识。我们必须在传统思维的范围以外进行思考——不落窠臼，因为我们面前的挑战极其严峻，因此需要采取不同寻常和非常规的解决办法。

我们极其欣慰地注意到，出现了一线希望，关于气候变化的对话发生了风向转变。我们欢迎方济各教皇宗座谈论气候变化，欢迎越来越多的地方，包括全球各国的首都和民间社会发出信息和作出承诺，其中确认，气候变化构成一项重要挑战，需要紧急采取行动。我们欢迎这一令人极为欣慰的转变，这是朝着正确方向所产生的一个非常积极的事态发展，表明国际社会终于听到了我们发出的信息和关于我们各国人民困难处境的故事。

但是，仅仅听到我们讲述的故事和认识到气候变化是重大挑战是不够的；我们必须紧急采取行动处理这一问题。我们各岛屿可能处于前线，但全世界数百万居住在低洼地区的人也是如此。他们同样易受伤害。其他面临长期干旱、气温升高和冰川融化的数百万人也是如此。同我们一样，对他们来说，如果全球社会不加紧努力，不加紧作出实质性努力，以应对气候变化，可持续发展和最近通过的新议程便毫无意义。

我们要为我们人民的未来负全部责任，我们要尽我们应尽的力量。在基里巴斯，我们采取了一种多管齐下的战略，以确保我们的人民能够生存下去。我们购买海边的土地。我们考虑建造漂浮和人造岛屿以及各种选择，将我们岛屿从目前的高度提高到超过海平面上升预测高度。我们着手执行一项重要的教育改革方案，旨在按照我们的有尊严迁徙方案提升我们人民的技能。

但是，我们无法独自完成。需要全球集体努力。我们要求获得新的易于获取的财政资源，以协助最易受伤害者适应气候变化并培养其复原力。我们欢迎包括台湾在内的我们的伙伴继续提供援助，但需要做的还很多很多。虽然绿色气候基金得到了巨额承付款值得赞扬，但是，在最需要这种资金的

地方，这些承付款的可获得性和将其转化为捐款仍然是个挑战。我们欢迎有能力提供急需渠道的各个机构提供援助，但同等重要的是，在此过程中这种援助不受到侵蚀。

在庆祝联合国大家庭七十周年之际，我们必须有信心，正如我们在《2030年可持续发展议程》序言中承诺的那样，不让任何会员国掉队。承认气候变化是一个生死存亡的挑战还不够。我们全球社会还要作出反应，我们作为有道德良知的人所组成的共同体必须采取行动。

我重申，对这项新的可持续发展议程的实效和相关性，以及实际上对联合国大家庭在庆祝其成立七十周年时的相关性的真正考验，在于确保不让任何人落在后面。然而，我国人民和那些处于气候变化前线的人，完全有可能被落在后面。因此，我吁请大会支持最弱势群体的声音，吁请国际社会制订一项能够开始治愈我们共享的家园及星球、目标远大且具有法律约束力的协议。我进一步吁请大会与处于气候变化前线的人们一道，恳请巴黎缔约方大会达成共识，即应当将全球平均温度增幅控制在高于工业化前不到2或1.5摄氏度。气候协议还必须包括损失及损害规定，最重要的是，要规定建立特别机制，向处于气候变化前线并需要紧急援助的成百上千万人迅速提供此种援助。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我现在请几内亚比绍代表发言。

**达伽马先生**（几内亚比绍）（以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供）：几内亚比绍共和国总统若泽·马里奥·瓦兹先生阁下授予我光荣使命，转达他对莫恩斯·吕克托夫特的祝贺，祝贺他当选大会历史性的第七十届会议主席，并祝他一切顺利。我们还要赞扬他的前任乌干达的萨姆·库泰萨先生以明智和有尊严的方式主持了第六十九届会议的工作。大会第七十届会议主席的当选恰逢世界各国决定通过《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议），从而引领人类朝新方向前行并促进为大家建立一个更

加公正的世界。我们认为，有鉴于他广泛的经验，在他的领导下，我们能够切实开始落实《议程》。

在我们庆祝与我国独立四十二周年巧合的联合国成立七十周年之际，几内亚比绍局势仍然不稳定。这体现在其奠定必要基础、建立一个稳定国家方面存在的种种脆弱性和重重困难。这些基础主要是为了发展，以实现国家之父阿米尔卡·卡布拉尔的梦想。世界上其它国家能够抓住这一时刻加强国家和巩固机构，但几内亚比绍仍在寻找解决我们国内各种问题的办法。几内亚比绍当前的政治局势表明，我国仍在努力从脆弱走向稳定。

尽管动荡不断，几内亚比绍人民仍从未怀疑过我国的生存能力，因为我们相信自己再次克服这一挑战的能力。我们建设我们梦寐以求的有生存能力的国家的决心，现在和今后都永远不会动摇。我们争取祖国自由的光荣战士们，表明了我们克服困难、取得成就的能力，他们在我们十分想念的阿米尔卡·卡布拉尔的英明领导下，根据其初级纲领，于42年前实现了我们的独立。

今天，我们比以往任何时候都更加决心实现那场光荣斗争中的高级纲领和促进社会经济发展及维护环境。2014年4月的立法选举确立了政府并建立了其它主权机构，因而恢复了宪政常态，之后，我们一直努力提供基本必要条件，重新启动我国的经济和应对建设和平及安全的新挑战。

为此，我国充分讨论并批准了2015年3月于布鲁塞尔提出的2015-2020年期间“新开端”发展战略，该战略得到国际社会的有力支持，将为目前由卡洛斯·科雷亚领导的政府的行动提供连续性。该发展战略也符合大会一周前通过的《2030年可持续发展议程》确定的各项目标。我们坚信，充分落实《议程》将大大有助于推动我国的可持续发展和为我国的和平与稳定建立永久性必要条件。在这方面，我再次从这个讲台上呼吁几内亚比绍的伙伴及朋友们兑现他们在布鲁塞尔作出的承诺，不要让已经在该战略下调动起来的几内亚比绍人民过于失望。

解决冲突是导致1945年建立本组织的首要目标之一。而今天，该目标依然是一个优先事项和我们最严峻的挑战之一。当前的冲突原因诸多，形式日趋复杂，更为难以解决。联合国在处理中东及世界其它地区冲突造成的悲剧方面陷于僵局，对此没有政治或地缘政治方面的理由，这些悲剧造成了有史以来最大的难民危机。我们负有找到解决办法的道义责任。在这方面，我要赞扬欧洲联盟和其它国家表现出团结精神，提供了必要的人道主义援助并接纳这些难民。

与非洲大陆相关的问题继续主要占据安全理事会的议程，16个联合国维和行动中有9个是在非洲国家。因此，在就管理冲突问题作出决定时，必须听取和考虑该大陆及其54个国家的观点。我们争取在安全理事会获得两个常任席位和作为非常任成员得到更广泛代表的合理要求必须得到关注。我们再次要求改革安全理事会，这是基于我们的一个信念，即，建立本组织的历史原因不再成立，它们没有反映世界当前的政治现实。我们也对巴西、印度、日本和德国获得常任席位表示支持。

我们继续认为，预防性外交能够更有效地预防和解决冲突。我们认为，预防冲突的最佳途径是对消除贫困、促进性别平等、教育、打击社会歧视以及维护环境作出更多投资。

《2030年可持续发展议程》的通过无疑是朝着正确方向迈出的一步，几内亚比绍重申，我国致力于根据《议程》的确切条款实现其目标。为此，我们的伙伴履行有关官方发展援助和其他发展资金的承诺，对于包括几内亚比绍在内的多数脆弱国家，包括最不发达国家和小岛屿发展中国家，是至关重要的。

多年来我国有一项传统，即在本讲台上呼吁美利坚合众国取消对古巴实行的经济和金融封锁。今天，我们要欢迎两国恢复自1961年以来断绝的外交关系。古巴人民应该能够充分利用自己的潜力同世界其他国家和人民自由发展经济和金融关系，因此

我们鼓励美利坚合众国和古巴为实现其关系正常化和彻底取消封锁而开展谈判。

我们希望并盼望以色列-巴勒斯坦和平进程的主要行为者可以从这个例子中汲取灵感，并为两国的和平共存进行外交谈判。

我们欢迎国际社会与伊朗之间的核协议，希望它将导致与世界其他国家和国际社会实现关系正常化。我们坚信，只有实行全面和彻底的核裁军，世界才会彻底安全。

气候变化是一个不可否认的现实，对人类生存构成了危险的威胁。在这方面，我们大家必须保证履行对环境的责任，并且我们都要致力于按照共同但有区别的责任原则保护地球。12月在巴黎举行的缔约方会议的届会，无疑将为世界提供一个纠正它对待自然的的行为的新机会。我们期望会员国作出有力的承诺，以减少温室气体排放并为发展中国家应对环境挑战提供必要的资金。

我在发言的最后必须感谢我们的所有发展伙伴，尤其是联合国，继续就我国局势采取后续行动，并且在今年3月布鲁塞尔援助会议上承诺资助我们的战略业务发展计划。几内亚比绍及其人民指望你们各位的支持。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我们听取了本次会议一般性辩论最后一位发言者的发言。

我现在请要求作行使答辩权发言的代表发言。我提醒各位成员，行使答辩权的发言第一次以十分钟为限，第二次以五分钟为限，各代表团应在自己的席位上发言。

**米拉诺维奇先生**（塞尔维亚）（以英语发言）：我国代表团要行使答辩权，回应阿尔巴尼亚共和国总理埃迪·拉马先生今天所说的话。

在大会历史性的第七十届会议上，当联合国会员国作出最大努力解决国际社会面临的问题和挑战时，我谨强调，巩固国际和平、安全与稳定也继续是塞尔维亚共和国的优先事项。为了实现这些目

标，我国尽最大努力加强区域合作、稳定与和解，我国的这些努力获得了广泛的认可和赞扬。

不幸的是，阿尔巴尼亚总理在今天的发言中再次误导大会，声称正在两个国家——即塞尔维亚和科索沃——之间进行对话，而不是事实上的在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话。科索沃不是一个独立国家，不是联合国会员。拉马先生还呼吁联合国会员国承认所谓的独立的科索沃国，违背了国际法以及《联合国宪章》和安全理事会第1244(1999)号决议的基本原则。发出这一呼吁时正值塞尔维亚和阿尔巴尼亚之间的关系取得了重大改善，其证明就是阿尔巴尼亚总理在68年之后首次访问贝尔格莱德。

我谨强调，在欧洲联盟的协助下，实现贝尔格莱德与普里什蒂纳之间关系正常化进程中所有悬而未决的问题正在双方于布鲁塞尔举行的对话中获得解决。不言而喻，拉马总理所说的这种话可能损害对话的积极成果，并逆转其今后的进展。

解决塞尔维亚南方省的地位问题是我国政府的最高优先事项之一。我们再三表明愿意对旨在达成各方能够接受的解决办法的努力作出积极贡献，同时会考虑到科索沃和梅托希亚所有社区的合法利益。

**伊德里斯先生**（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：我要发言对塞尔维亚代表刚才就阿尔巴尼亚总理埃迪·拉马先生阁下今天上午在一般性辩论中的发言所作的反应作出回应。我希望我没有被迫这样做，但我认为，讲几句话以正视听是非常重要的。

科索沃是一个获得110个国家承认的独立国家。它是东南欧所有区域倡议的成员和积极参加者，如同区域所有其他国家一样，是欧洲联盟结盟与稳定进程的一部分。自2008年独立以来，科索沃已经牢固确立并加强了它的全球地缘政治身份，并一直是备受称誉的区域和平、稳定与合作的贡献者。此外，科索沃和塞尔维亚进行了成功的对话。这一对

话使两国得以找到共同办法来为两国人民解决一系列问题。

随着科索沃独立，我们区域一劳永逸地合上了其现代历史上最令人痛苦的篇章。关于这一事实，有如此多的话可说。在巴尔干，这一事态发展产生了最受欢迎的正能量，包括在我们自己同塞尔维亚的关系中，并燃起了两国人民、尤其是年轻人的希望。然而，为节省时间起见，我将仅援引我国总理在先前一次会议上的讲话。

“巴尔干地区在经历100年的冻结或活跃的冲突和对抗之后，第一次没有枪炮指向任何人的窗口。在遭受一个世纪的创伤之后，我们终于看到合作的一年，旨在使我们已经取得的和平成为一种值得经历的和平。”（A/70/PV.25）

这就是科索沃独立给我们区域、给世界上我们这个地区以及当然还有周边地区带来的一切。我们完全赞同这一氛围，并且兢兢业业、持之以恒地为此作出了贡献。我们将继续竭尽所能，以使和平获胜并进一步发展。

**德米雷尔女士（土耳其）（以英语发言）：**我发言是要回应某个代表团今天所提出的卑鄙指控。我们断然拒绝接受这些指控。我将不占用宝贵的时间，但我要强调，土耳其将继续支持叙利亚人民。

**李永胜先生（中国）：**中方对菲律宾代表关于南海问题的言论行使答辩权。

中国对南沙群岛的主权拥有充分的历史和法理依据。菲律宾非法侵占中国南沙群岛部分岛礁，是中菲南沙争议的根源。我这里解释一下，南沙群岛的另一个名称是斯普拉特利群岛。

菲律宾不经中方同意，强行单方面提起南海仲裁案，违反了国际法，侵犯了中方的合法权利。中方对菲方所提仲裁案坚决反对，一再表明不接受、不参与的立场。这一立场有充分的法理依据，不会改变。菲律宾违背自己关于通过直接谈判磋商解决争议的承诺，单方面提起并执意推进仲裁，企图否

定中国在南海的领土主权和海洋权益，是不切实际的，不会有任何结果。

关于南海问题，中方的基本主张是，在尊重历史事实和国际法基础上，通过谈判、协商和平解决争议。中国同东盟国家已就妥善处理南海问题达成双轨思路，即，有关争议由直接当事国通过谈判和协商解决，南海和平稳定由中国和东盟国家共同维护。这是当前妥善处理南海问题最现实有效的途径。将南海问题国际化、司法化的做法无助于争议的解决，只会增加解决问题的难度，危害地区和平稳定。

中国是维护南海地区和平稳定的坚定力量，将继续致力于把南海建设成和平之海、友谊之海、合作之海。同时，中方坚决反对个别国家为一己私利在本地区挑动是非，破坏南海和平稳定。中方敦促菲方尽快回到谈判协商的正确轨道上来。

**米克先生（联合王国）（以英语发言）：**我谨对毛里求斯共和国总理今天早些时候发表的某些言论行使答辩权。

联合王国政府对查戈斯群岛的主权确信无疑。自1814年以来，该群岛一直属于联合王国。联合王国将该群岛作为其位于印度洋的领土进行行政管理。任何国际法庭，包括根据《联合国海洋法公约》附件七设立的最近仲裁法庭，都从未置疑联合王国对该领土拥有主权。

此外，联合王国并不承认毛里求斯共和国对查戈斯群岛的主权主张。联合王国一再承诺，当它不再需要该群岛来实现防卫目的时，它将把该群岛割让给毛里求斯。我们维持这一承诺，不过，何时具备这一条件，得由联合王国来确定。同时，这些防卫目的大大有助于全球安全，而且对于努力应对区域威胁，包括来自恐怖主义和海盗行为的威胁，也至关重要。

仲裁法庭的最近裁决显然并未产生使有关海洋保护区成为非法这一效果。该法庭裁定，在设立该海洋保护区方方面不存在任何不适当的动机，并明

确指出，它对该海洋保护区的实质不持看法。设立该海洋保护区这一措施保护了印度洋的鱼类种群，并捍卫了这些鱼类种群对于该区域的经济和粮食安全的重要性。该法庭的结论实际上更加狭窄，那就是，联合王国本应当就设立该海洋保护区更充分地同毛里求斯共和国协商，以便适当顾及该国的权利。

正如该法庭在其最后意见中指出的那样，它对双方现在进行此类谈判并不提及处于主权框架下的主权问题的情况下这样做持开放态度。联合王国作出了广泛的努力，以便就养护问题同毛里求斯共和国进行接触。继该裁决作出之后，联合王国再次邀请毛里求斯共和国进行双边协商。我们希望这些协商不久将开始，并致力于同毛里求斯共和国合作，以探讨该国同该海洋保护区有关的各方面利益。

**德里先生（菲律宾）（以英语发言）：**我们现在在行使答辩权。中国极为关心以和平方式解决南海问题，对此，我们指出，南海是国际水道，这是一条更强有力的理由，说明要根据国际法在国际层面解决任何争端，包括根据《联合国海洋法公约》附件七进行仲裁。因此，我们再次邀请中华人民共和国同我们一道参加仲裁法庭的审议，让有关方面根据国际法透明地断定此案的是非曲直，而不要动辄胁迫和恐吓。

**代理主席（以西班牙语发言）：**塞尔维亚代表要求作第二次发言。

**霍洛夫卡先生（塞尔维亚）（以英语发言）：**我要在这么晚的时候进一步占用时间，只是为了澄清事实。科索沃既不是一个独立国家，也不是联合国会员国。阿尔巴尼亚总理是大会上唯一呼吁承认一个主权国家部分领土的发言者。这是一种敌对行为，我们非常严肃地对待之。这不仅是针对一个邻国——塞尔维亚的敌对行为，而且也是针对他自己国家人民的敌对行为，因为有一些阿尔巴尼亚人居住在科索沃省。此外，这也是针对在欧洲联盟的支持下举行对话的敌对行为，而在对话中正在讨论解决贝尔格莱德和普里什蒂纳关系正常化进程中的所有未决问题。让我申明并再次强调，塞尔维亚将继续采用各种外交手段来维护我国主权和领土完整。

**代理主席（以西班牙语发言）：**中国代表要求再次发言，以行使答辩权。

**李永胜先生（中国）：**我只想简单地重申，菲律宾非法侵占中国南沙群岛部分岛礁是中菲南海争议的根源。对菲律宾单方面提起的南海仲裁，中方不接受、不参与的立场不会改变。

下午8时散会。